

NOT TO BE TAKEN AWAY

---

---

SAINT JOHN'S COLLEGE

CHAPEL



SERVICES

## *Lent Term 2004*

*Dean*

The Rev'd D.J. DORMOR

*Chaplain*

The Rev'd C.R. HILLMAN

*Organist*

Dr D.N. HILL

*Chapel Clerk*

Mr M.P. UTING

(m.p. utting @joh.cam.ac.uk)

Members of the public are welcome at Choral Services.

Surplices are provided in the Chapel, and are worn by members of the College on Sundays, at Evensong on Saturdays, and on other days marked in this list with the letter S.

The clergy are always glad to arrange to see members of the College.

*In accordance with the spirit of the Book of Common Prayer (a portion of) the Morning Psalms are sung during the first half of term, and (a portion of) the Evening Psalms during the second half.*

JANUARY

Hymns

---

11 EPIPHANY I

8.30 am Holy Communion

---

13 TUESDAY

6.30 pm Responses and Preces: Ayleward  
Psalm 68 (omit vv. 21-23)

Noble in B minor

Berlioz: *The Shepherds' Farewell*

10.00 pm Compline

51

---

This list may be viewed on the Internet: <http://www.joh.cam.ac.uk/>

|    |             |            |   |           |
|----|-------------|------------|---|-----------|
| 14 | WEDNESDAY   | 6.30 p.m.  | (men's voices)<br>Responses and Preces: Plainsong<br>Psalm 72<br>Howells in E<br>Elgar: <i>Seek him that maketh the seven stars</i>   |           |
| 15 | THURSDAY    | 6.30 p.m.  | Responses and Preces: Ayleward<br>Psalm 77<br>Sumsion in G<br>Howells: <i>Here is the little door</i>   | 48        |
| 16 | FRIDAY      | 6.30 p.m.  | Responses and Preces: Ayleward<br>Psalm 81<br>Byrd: (The Second Service)<br>Gibbons: <i>See, the word is incarnate</i>  | 47        |
| 17 | SATURDAY    | 6.30 p.m.  | Responses and Preces: Ayleward<br>Psalm 88<br>Berkeley: (The Chichester Service)<br>Berkeley: <i>Look up sweet babe</i>   | 52        |
| 18 | EPIPHANY II | 8.30 a.m.  | Holy Communion  |           |
|    |             | 10.30 a.m. | <i>Introit</i> : Rubbra: Dormi Jesu<br>Walton: Missa Brevis<br><i>Gradual</i> : Psalm 2 (vv. 1-8) <i>Credo</i> : I  | 49<br>295 |
|    |             | 6.00 p.m.  | Organ Recital (No. 1117) David Hill (St John's College)<br>Widor: Symphonie V<br>i) Allegro vivace<br>ii) Allegro cantabile<br>iii) Adagio<br>iv) Toccata   |           |
|    |             | 6.30 p.m.  | Responses and Preces: Ayleward<br>Psalm 92<br>Pärt: Magnificat<br>Nunc Dimittis: Plainsong<br>Rachmaninov: <i>Ave Maria</i><br>Preacher: The Most Rev'd DR BARRY MORGAN, <i>Archbishop of Wales and Diocesan Bishop of Llandaff</i> | 425<br>56 |
| 19 | MONDAY      | 6.30 p.m.  | Evening Prayer (said)   |           |
| 20 | TUESDAY     | 6.30 p.m.  | Responses and Preces: Smith<br>Psalm 103<br>Murrill in E<br>Poulenc: <i>O magnum mysterium</i>  | 57        |
|    |             | 10.00 p.m. | Compline  |           |

NOT TO BE TAKEN AWAY

|    |                                       |            |   |                          |
|----|---------------------------------------|------------|---|--------------------------|
| 21 | WEDNESDAY                             | 6.30 p.m.  | (men's voices)<br>Responses and Preces: Tallis<br>Psalm 105 (vv. 1-22)<br>Batten: (The Short Service)<br>Lassus: <i>Jubilate Deo</i>  |                          |
| 22 | THURSDAY                              | 6.30 p.m.  | Responses and Preces: Smith<br>Psalm 107<br>Humfrey in E minor<br>Poulenc: <i>Quem vidistis pastores</i>  | 46                       |
| 23 | FRIDAY                                | 6.30 p.m.  | Responses and Preces: Smith<br>Psalms 112, 113<br>Goss in E<br>Poulenc: <i>Videntes stellam</i>   | 420                      |
| 24 | SATURDAY                              | 6.30 p.m.  | Responses and Preces: Smith<br>Lord's Prayer. Farmer<br>Psalm 118<br>Antiphon: <i>In omnem terram</i><br>Howells in B minor<br>Poulenc: <i>Hodie Christus natus est</i>               | <b>S</b><br>366          |
| 25 | THE CONVERSION OF PAUL (EPIPHANY III) | 8.30 a.m.  | Holy Communion  |                          |
|    |                                       | 10.30 a.m. | <i>Introit:</i> Victoria: O magnum mysterium<br>Victoria: Missa 'O magnum mysterium'<br><i>Gradual:</i> Psalm 119 (vv. 57-72) <i>Credo:</i> II  | 155<br>206               |
|    |                                       | 6.00 p.m.  | Organ Recital (No. 1118) Jonathan Vaughn (St John's College)<br>J.S. Bach: Prelude and Fugue in B minor BWV 544<br>Healy-Willan: Introduction, Passacaglia and Fugue                  |                          |
|    |                                       | 6.30 p.m.  | Responses and Preces: Smith<br>Psalm 66<br>Antiphon: <i>In omnem terram</i><br>Stanford in G<br>Mendelssohn: <i>How lovely are the messengers</i><br>Preacher: The Rev'd THE CHAPLAIN | 224<br>(tune 178)<br>394 |
| 26 | MONDAY                                | 6.30 p.m.  | Evening Prayer (said)   |                          |
| 27 | TUESDAY                               | 6.30 p.m.  | Responses and Preces: Byrd<br>Psalms 123, 124, 125<br>D. Purcell in E minor<br>H. Purcell: <i>Rejoice in the Lord alway</i>   | 353                      |
|    |                                       | 10.00 p.m. | Compline  |                          |

This list may be viewed on the Internet: <http://www.joh.cam.ac.uk/>

|                             |  |            |  |                          |
|-----------------------------|--|------------|--|--------------------------|
| 28                          | WEDNESDAY                                | 6.30 p.m.  | (men's voices)<br>Responses and Preces: Rose<br>Psalm 135<br>Madden in D<br>Handl: <i>Omnes de Saba venient</i>  |                          |
| 29                          | THURSDAY                                 | 6.30 p.m.  | Responses and Preces: Byrd<br>Psalms 140, 141<br>Tomkins: (The Second Service)<br>Handel: <i>Zadok the Priest</i>  | 483<br>(tune 77)         |
| 30                          | FRIDAY                                   | 6.30 p.m.  | Responses and Preces: Byrd<br>Psalm 145<br>Weelkes: (The First Service)<br>Weelkes: <i>Gloria in excelsis Deo</i>  | 241                      |
| 31                          | SATURDAY                                 | 6.30 p.m.  | Responses and Preces: Byrd<br>Psalm 146<br>Harwood in A flat<br>Fauré: <i>Cantique de Jean Racine</i>  | 393                      |
| <hr/> <i>FEBRUARY</i> <hr/> |  |            |  |                          |
| 1                           | EPIPHANY IV                              | 8.30 a.m.  | Holy Communion   |                          |
|                             |  | 10.30 a.m. | <i>Introit</i> : Duruflé: <i>Tantum ergo</i><br>Vierne: <i>Messe Solennelle</i><br><i>Gradual</i> : Psalm 107 (vv. 23-32) <i>Credo</i> : III   | 484<br>(tune 167)<br>302 |
|                             |  | 6.00 p.m.  | Organ Recital (No. 1119) James Thomas (St Edmundsbury Cathedral)<br>Messiaen: <i>La Nativité du Seigneur</i><br>i) <i>La Vierge et l'Enfant</i><br>ii) <i>Les Enfants de Dieu</i><br>iii) <i>Les Anges</i><br>iv) <i>Dieu parmi nous</i> |                          |
|                             |  | 6.30 p.m.  | Responses and Preces: Byrd<br>Psalm 5<br>Antiphon: <i>Hodie beata virgo Maria</i><br>Howells in G<br>Schubert: <i>Schicksalslenker</i><br>Preacher: The Rev'd ANNABEL SHILSON-THOMAS, <i>Chaplain, Anglia Polytechnic University</i>     | 251<br>427               |
| 2                           | THE PRESENTATION OF CHRIST IN THE TEMPLE | 8.15 a.m.  | Holy Communion   | S                        |
|                             |  | 6.30 p.m.  | <i>Introit</i> : Byrd: <i>Senex puerum portabat</i><br>Responses and Preces: Byrd<br>Lord's Prayer. Farmer<br>Psalms 122, 132<br>Antiphon: <i>Hodie beata virgo Maria</i><br>Watson in E<br>Eccard: <i>When to the temple Mary went</i>  | 157                      |

NOT TO BE TAKEN AWAY

|       |              |   |            |
|-------|--------------|---|------------|
| 3     | TUESDAY      | 6.30 p.m. Responses and Preces: Radcliffe<br>Psalm 17<br>Bairstow in G<br>Elgar: <i>Light of the world</i>  | 246        |
| <hr/> |              |   |            |
| 4     | WEDNESDAY    | 6.30 p.m. (men's voices)<br>Responses and Preces: Plainsong<br>Psalms 20, 21<br>Suriano: Octavi toni<br>Byrd: <i>Laudibus in sanctis</i>  |            |
| <hr/> |              |   |            |
| 5     | THURSDAY     | 6.30 p.m. Responses and Preces: Radcliffe<br>Psalm 26<br>Byrd: (Fauxbourdon)<br>Parsons: <i>Ave Maria</i>   | 248        |
| <hr/> |              |   |            |
| 6     | FRIDAY       | (THE ACCESSION OF QUEEN ELIZABETH II, 1952)<br>6.30 p.m. Evening Prayer (said)  |            |
| <hr/> |              |   |            |
| 7     | SATURDAY     | (SUNG JOINTLY BY THE CHOIRS OF CLARE AND ST JOHN'S COLLEGES)<br>6.30 p.m. Responses and Preces: Rose<br>Psalm 36<br>Walton: (The Chichester Service)<br>Walton: <i>The Twelve</i>   | 373        |
| <hr/> |              |   |            |
| 8     | SEPTUAGESIMA | 8.30 a.m. Holy Communion<br>10.30 a.m. <i>Introit</i> : Tallis: O salutaris hostia<br>Byrd: Mass for five voices<br><i>Gradual</i> : Psalm 33 (vv. 4-9) <i>Credo</i> : IV<br>6.00 p.m. Organ Recital (No. 1120) Jane Watts (Concert Organist)<br>Lloyd-Webber: i) Festal March<br>ii) Vesper Hymn<br>iii) Prelude on Winchester New<br>Guilmant: Morceau de Concert | 296<br>276 |
|       |              | 6.30 p.m. Responses and Preces: Rose<br>Psalm 40<br>Wise in E flat<br>Barber: <i>Agnus Dei</i><br>Preacher: The Rev'd MICHAEL THOMPSON, <i>Rector St Mary's and St Martin's Stamford</i>  | 383<br>413 |
| <hr/> |              |   |            |
| 9     | MONDAY       | 6.30 p.m. Evening Prayer (said)   |            |
| <hr/> |              |   |            |
| 10    | TUESDAY      | 6.30 p.m. Responses and Preces: Tomkins<br>Psalms 51, 52<br>Tomkins: (The Fifth Service)<br>Blitheman: <i>In pace</i>   | 368        |
|       |              | 10.00 p.m. Compline   |            |
| <hr/> |              |   |            |

This list may be viewed on the Internet: <http://www.joh.cam.ac.uk/>

|    |            |            |  |            |
|----|------------|------------|--|------------|
| 11 | WEDNESDAY  | 6.30 p.m.  | (men's voices)<br>Responses and Preces: Tallis<br>Psalm 58<br>Morales: Primi toni<br>Tallis: <i>Te lucis ante terminum</i>   |            |
| 12 | THURSDAY   | 6.30 p.m.  | Responses and Preces: Tomkins<br>Psalms 66, 67<br>Gibbons: (The Second Service)<br>Purcell: <i>Thy word is a lantern</i>   | 250        |
| 13 | FRIDAY     | 6.30 p.m.  | Responses and Preces: Tomkins<br>Psalm 69 (omit 23-29)<br>Bevan: Octavi toni<br>Rheinberger: <i>Abendlied</i>  | 242        |
| 14 | SATURDAY   | 6.30 p.m.  | Responses and Preces: Tomkins<br>Psalm 74<br>Rubbra in A flat<br>S.S. Wesley: <i>Thou wilt keep him in perfect peace</i>   | 239        |
| 15 | SEXAGESIMA | 8.30 a.m.  | Holy Communion   |            |
|    |            | 10.30 a.m. | (Mass with Orchestra)<br><i>Introit:</i> Mozart: Ave verum corpus<br>Mozart: Spatzenmesse<br><i>Gradual:</i> Psalm 139 (vv. 1-9) <i>Credo:</i> V   | 478<br>307 |
|    |            | 6.00 p.m.  | Organ Recital (No. 1121) Daniel Hyde (King's College)<br>Reger: Toccata and Fugue in D minor/major Op. 59<br>Albright: Sweet Sixteenths<br>Mozart: Andante in F (K616)<br>Walther: Concertation in B minor (after Vivaldi)<br>Allegro ~ Adagio ~ Allegro |            |
|    |            | 6.30 p.m.  | Responses and Preces: Tomkins<br>Psalms 75, 76<br>Howells: (New College Service)<br>Howells: <i>Like as the hart</i><br>Preacher: The Rev'd THE DEAN   | 245<br>252 |
| 16 | MONDAY     | 6.30 p.m.  | Evening Prayer (said)  |            |
| 17 | TUESDAY    | 6.30 p.m.  | (men's voices)<br>Responses and Preces: Tallis<br>Psalm 86<br>Lassus: Octavi toni<br>Victoria: <i>Lucis Creator</i>  | 414        |
|    |            | 10.00 p.m. | Compline   |            |

NOT TO BE TAKEN AWAY

|       |                |   |                              |
|-------|----------------|---|------------------------------|
| 18    | WEDNESDAY      | 6.30 p.m. (men's voices)<br>Responses and Preces: Tallis<br>Psalm 92<br>Cruft: (Collegium Regale)<br>Compère: <i>O bone Jesu</i>  |                              |
| <hr/> |                |   |                              |
| 19    | THURSDAY       | 6.30 p.m. (men's voices)<br>Responses and Preces: Plainsong<br>Psalms 100, 101<br>Palestrina: Quarti toni<br>Palestrina: <i>Sicut cervus</i> (Psalm 42, v.1)  | 449                          |
| <hr/> |                |   |                              |
| 20    | FRIDAY         | 6.30 p.m. Responses and Preces: Morley<br>Psalm 104 (vv. 1-22 only)<br>Morley: (The Short Service)<br>Gibbons: <i>Almighty and everlasting God</i>  | 331                          |
| <hr/> |                |   |                              |
| 21    | SATURDAY       | 6.30 p.m. Responses and Preces: Morley<br>Psalm 106<br>Finzi: Magnificat<br>Holst: Nunc Dimittis<br>Elgar: <i>Go, song of mine</i>  | 415                          |
| <hr/> |                |   |                              |
| 22    | QUINQUAGESIMA  | 8.30 a.m. Holy Communion<br>10.30 a.m. <i>Introit:</i> Victoria: O sacrum convivium<br>Palestrina: Missa 'Aeterna Christi munera'<br><i>Gradual:</i> Psalm 31 (vv. 21-27) <i>Credo:</i> VI<br>6.00 p.m. Organ Recital (No. 1122) Paul Trepte (Ely Cathedral)<br>Nielsen: Commotio<br>6.30 p.m. Responses and Preces: Morley<br>Psalm 109 (omit vv. 5-19)<br>Purcell in G minor<br>Ireland: <i>Greater love</i><br>Preacher: The Rev'd LEANNE ROBERTS, <i>Curate of All Saints Hampton</i> | 440<br>286<br><br>388<br>408 |
| <hr/> |                |   |                              |
| 23    | MONDAY         | 6.30 p.m. Evening Prayer (said)   |                              |
| <hr/> |                |   |                              |
| 24    | SAINT MATTHIAS | 8.15 a.m. Holy Communion<br>6.30 p.m. <i>Introit:</i> Victoria: O quam gloriosum<br>Responses and Preces: Ebdon<br>Lord's Prayer. Farmer<br>Psalm 80<br>Antiphon: <i>Qui vult venire post me</i><br>Bullock in D<br>Bullock: <i>Give us the wings of faith</i>  | S<br>215<br>(tune 434)       |
| <hr/> |                |   |                              |

This list may be viewed on the Internet: <http://www.joh.cam.ac.uk/>

|    |                                   |  |    |
|----|-----------------------------------|--|----|
| 25 | ASH WEDNESDAY                     |  |    |
|    | 8.15 a.m.                         | Holy Communion                         |    |
|    | § 4. 00 p.m.                      | Evensong (broadcast on B.B.C. Radio 3) | 67 |
|    |                                   | Responses and Preces: Ebdon            |    |
|    |                                   | Allegrì: Miserere mei, Deus (Psalm 51) |    |
|    |                                   | Antiphon: <i>Non in sole pane</i>      |    |
|    |                                   | Pärt: Magnificat                       |    |
|    |                                   | Plainsong: Nunc Dimittis               |    |
|    |                                   | Moore: <i>Morning Prayers</i>          |    |
|    | § <i>Doors close at 3.50 p.m.</i> |  |    |

---

|    |           |  |    |
|----|-----------|--|----|
| 26 | THURSDAY  |  |    |
|    | 6.30 p.m. | (men's voices)                         |    |
|    |           | Responses and Preces: Plainsong        | 76 |
|    |           | Psalm 119 (vv. 161-176)                |    |
|    |           | Causton: (Fauxbourdon)                 |    |
|    |           | Caldara: <i>Laboravi in gemitu meo</i> |    |

---

|    |           |                                 |    |
|----|-----------|---------------------------------|----|
| 27 | FRIDAY    |                                 |    |
|    | 6.30 p.m. | Responses and Preces: Ebdon     | 84 |
|    |           | Psalms 129, 130, 131            |    |
|    |           | Malcolm: Primi toni             |    |
|    |           | Byrd: <i>Civitas sancti tui</i> |    |

---

|    |           |                                  |    |
|----|-----------|----------------------------------|----|
| 28 | SATURDAY  |                                  |    |
|    | 6.30 p.m. | Responses and Preces: Ebdon      | 64 |
|    |           | Psalms 137 (omit vv. 7-9), 138   |    |
|    |           | Amner: (The Short Service)       |    |
|    |           | Byrd: <i>Ne irascaris Domine</i> |    |

---

|    |            |  |     |
|----|------------|--|-----|
| 29 | LENT I     |  |     |
|    | 8.30 a.m.  | Holy Communion   |     |
|    | 10.30 a.m. | <i>Introit</i> : Purcell: Hear my prayer                                       | 63  |
|    |            | Byrd: Mass for four voices   | 305 |
|    |            | <i>Gradual</i> : Psalm 91 (vv. 9-16) <i>Credo</i> : VII                        |     |
|    | 6.00 p.m.  | Organ Recital (No. 1123) John Robinson (St John's College)                     |     |
|    |            | J.S. Bach: Canonic Variations on 'Vom Himmel hoch' BWV 769                     |     |
|    |            | Canonic Variations on 'Sei gegrusset Jesu' BWV 768                             |     |
|    | 6.30 p.m.  | Responses and Preces: Ebdon  | 333 |
|    |            | Psalms 142, 143  | 95  |
|    |            | Guest: (The Lady Margaret Service)   |     |
|    |            | Poulenc: <i>Timor et tremor</i>  |     |
|    |            | Preacher: Canon JULIAN HUBBARD, <i>Residentiary Canon, Guildford Cathedral</i> |     |

---

## MARCH

---

|   |           |                       |  |
|---|-----------|-----------------------|--|
| 1 | MONDAY    | (ST. DAVID'S DAY)     |  |
|   | 6.30 p.m. | Evening Prayer (said) |  |

---



NOT TO BE TAKEN AWAY

|       |           |   |                       |
|-------|-----------|---|-----------------------|
| 2     | TUESDAY   | 6.30 p.m. Responses and Preces: Lloyd<br>Psalms 7, 8<br>Blow in F<br>Poulenc: <i>Vinea mea electa</i><br>10.00 p.m. Compline  | 70                    |
| <hr/> |           |   |                       |
| 3     | WEDNESDAY | 6.30 p.m. (men's voices)<br>Responses and Preces: Plainsong<br>Psalms 15, 16<br>Tallis: (Dorian mode)<br>Tallis: <i>Lamentations</i> (Part I)   |                       |
| <hr/> |           |   |                       |
| 4     | THURSDAY  | 6.30 p.m. Responses and Preces: Lloyd<br>Psalm 22<br>Orr: (The Short Service)<br>Leighton: <i>Drop, drop slow tears</i>   | 83                    |
| <hr/> |           |   |                       |
| 5     | FRIDAY    | 6.30 p.m. Responses and Preces: Lloyd<br>Psalms 28, 29<br>Bevan: <i>Quarti toni</i><br>Poulenc: <i>Tenebrae factae sunt</i>   | 62                    |
| <hr/> |           |   |                       |
| 6     | SATURDAY  | 6.30 p.m. Responses and Preces: Lloyd<br>Psalm 34<br>Lassus: 'Praeter rerum seriem'<br>Poulenc: <i>Tristis est anima mea</i>  | 86<br>(omit vv. 4, 6) |
| <hr/> |           |   |                       |
| 7     | LENT II   | 8.30 a.m. Holy Communion<br>10.30 a.m. (men's voices)<br><i>Introit:</i> Vaughan Williams: <i>Come my way</i><br><i>Durufilé:</i> Messe 'Cum júbilo'<br><i>Gradual:</i> Psalm 25 (vv. 1-6) <i>Credo:</i> I<br>6.00 p.m. A MEDITATION ON THE PASSION OF CHRIST, WITH CAROLS<br>Organ Music will be played by Jonathan Vaughn and John Robinson<br>from 5.15 p.m. | 374<br>376            |
| <hr/> |           |   |                       |
| 8     | MONDAY    | 6.30 p.m. Evening Prayer (said)   |                       |
| <hr/> |           |   |                       |

NOTE: Applications for tickets to this service should be sent to the Chapel Clerk **before Friday 20<sup>th</sup> February**. An addressed envelope with **First Class Postage Stamp** should be enclosed where necessary. Members of the public may apply for tickets, though priority will be given to members of the College, and to College Staff.

**This list may be viewed on the Internet: <http://www.joh.cam.ac.uk/>**

|       |            |   |    |
|-------|------------|---|----|
| 9     | TUESDAY    |   |    |
|       | 6.30 p.m.  | Responses and Preces: Morley<br>Psalm 49<br>Hunt: (The Short Service)<br>Harvey: <i>Lenten motet</i>                                      | 73 |
|       | 10.00 p.m. | Compline  |    |
| <hr/> |            |   |    |
| 10    | WEDNESDAY  |   |    |
|       | 6.30 p.m.  | (men's voices)<br>Responses and Preces: Plainsong<br>Psalm 55 (vv. 1-23)<br>Holmes: (Fauxbourdon)<br>Tallis: <i>Lamentations</i> (Part 2) |    |
| <hr/> |            |   |    |
| 11    | THURSDAY   |   |    |
|       | 6.30 p.m.  | Responses and Preces: Morley<br>Psalms 60, 61<br>Wood in E flat (no. 2)<br>Casals: <i>O vos omnes</i>                                     | 85 |
| <hr/> |            |   |    |
| 12    | FRIDAY     |   |    |
|       | 6.30 p.m.  | Responses and Preces: Morley<br>Psalms 66, 67<br>Victoria: <i>Primi toni</i><br>Pärt: <i>The Beatitudes</i>                               | 82 |
| <hr/> |            |   |    |
| 14    | LENT III   |   |    |
|       | 8.30 a.m.  | Holy Communion  |    |

**CHORAL SERVICES RESUME ON TUESDAY 20<sup>TH</sup> APRIL 2004**